



fischertechnik[®] u-tS

Anleitung zum Einordnen und Handhabung der
Statik-Bauelemente.

Introduction to storage and use of the
static building elements.

Conseils pour le rangement et la manipulation
des éléments de construction statique.

Handleiding voor het samenvoegen en de
toepassing van de statika-bouwelementen.

Bezeichnung	Art.-Nr.	Stückzahl	Bezeichnung	Art.-Nr.	Stückzahl	Bezeichnung	Art.-Nr.	Stückzahl
Platte 180x90 plate 180x90 plaquette 180x90 plaat 180x90	4 363211	3	X-Strebe 169,6 X-strut 169,6 contreficelle-X 169,6 X-spann 169,6	4 363201	8	Bogenstück 60° curved strut, small radius raccord courbe, petit rayon boogstuk, kleine radius	4 363081	6
Aufnahmplatte für X-Stäben collector plate for X-struts plaquette de rangement pour contrelièges-X opnameplaat voor X-spannen	4 357741	1	X-Strebe 127,2 X-strut 127,2 contreficelle-X 127,2 X-spann 127,2	4 363191	6	Bogenstück 30° curved strut, large radius raccord courbe, grand rayon boogstuk, grote radius	4 363081	6
Aufnahmplatte für I-Stäben collector plate for I-struts plaquette de rangement pour contrelièches-I opnameplaat voor I-spannen	4 357731	1	X-Strebe 106 X-strut 106 contreficelle-X 106 X-spann 106	4 363181	16	Doppelknotenplatte dual connector plate goussiet double dubbele knoopplaat	4 357971	8
Kassette case cassette cassette	3 365181	1	X-Strebe 63,6 X-strut 63,6 contreficelle-X 63,6 X-spann 63,6	4 363161	16	Kreuzknotenplatte nodal connector plate goussiet de croisement krusknopplaat	4 363221	6
Aufnahmestreifen 120 collector stripe 120 bande de rangement 120 opneamstrook 120	4 357721	6	I-Strebe 42,4 I-strut 42,4 contreficelle-I 42,4 I-spann 42,4	4 363151	16	Eckknotenplatte corner connector plate goussiet de coin hoekknopplaat	4 363251	8
Aufnahmestreifen 80 collector stripe 80 bande de rangement 80 opneamstrook 80	4 357711	2	I-Strebe 120 I-strut 120 contreficelle-I 120 I-spann 120	4 363141	8	Lasche 21,3 fish-plate 21,3 couvre-joint 21,3 rechtverbindungsstuk 21,3	4 363271	12
Aufnahmestreifen 8x60 collector stripe 8x60 bande de rangement 8x60 opneamstrook 8x60	4 357981	4	I-Strebe 90 I-strut 90 contreficelle-I 90 I-spann 90	4 363131	8	Lasche 15 fish-plate 15 couvre-joint 15 rechtverbindungsstuk 15	4 363261	12
Winkelträger 120 angle girder 120 cornière 120 hoekdraagsteun 120	4 363031	12	I-Strebe 75 I-strut 75 contreficelle-I 75 I-spann 75	4 363121	16	Schamier hinge Nr. 1 charnière No. 1 schamier Nr. 1	4 363291	8
Flachträger 120 flat girder 120 cornière plate 120 vlakke draagsteun 120	4 363051	8	I-Strebe 45 I-strut 45 contreficelle-I 45 I-spann 45	4 363101	16	Winkellasche angle fish-plate couvre-joint d'angle hoekverbindungsstuk	4 357381	8
Flachstück 120 flat strut 120 raccord plat 120 vlakke steun 120	4 363071	8	I-Strebe 30 I-strut 30 contreficelle-I 30 I-spann 30	4 363091	16	S-Riegel 4 key-bolt 4 rivet 4 grendel 4	4 363231	108
S-Griff key-bolt tool poignée S S-greep	4 358001	1	Winkelträger 60 angle girder 60 cornière 60 hoekdraagsteun 60	4 363021	8	S-Riegel 8 key-bolt 8 rivet 8 grendel 8	4 363241	16
			Winkelträger 30 angle girder 30 cornière 30 hoekdraagsteun 30	4 363011	8	S-Riegel 8 key-bolt 8 rivet 8 grendel 8	4 364571	12
			Winkelträger 15 angle girder 15 cornière 15 hoekdraagsteun 15	4 363001	8	Prüfriegel control bolt rivet de contrôle controlegrenzel	4 364551	8
			Winkelträger 15 mit 2 Zapfen Angle girder 15 with 2 lugs cornière 15 avec 2 tenons hoekdraagsteun 15 met 2 kopenen (penrijen)	4 363041	8	Riegelschloß blocking washer diisque d'arrêt grendelschijf	4 363341	24

Abb. 1-4 Zusammenfügen der Winkelträger
Abb. 5-11 Verbinden der Winkelträger mit Bausteinen des u-t 1

Pict. 1-4 Joining the angle girders.
Pict. 5-11 Connecting the angle girders with building blocks
from the u-t 1.

Fig. 1-4 Assemblage des cornières.
Fig. 5-11 Liaison entre cornières et éléments du u-t 1.

Afb. 1-4 Het aan elkaar bevestigen van de hoekdraagsteunen.
Afb. 5-11 De verbinding van de hoekdraagsteunen met bouwstenen
uit de u-t 1.

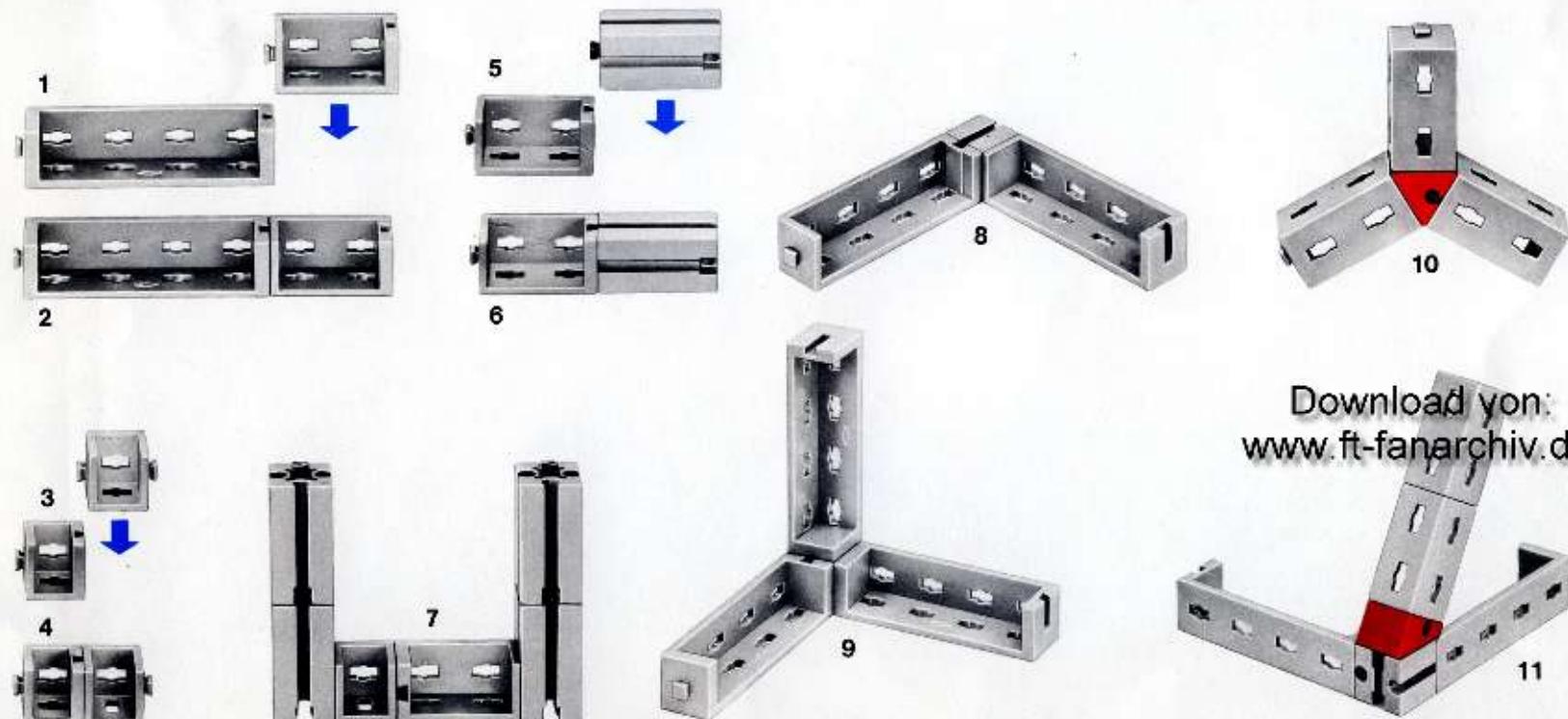


Abb. 12, 13 Gelenkstein (aus u-t 1) und Scharnier in Verbindung mit Winkelträgern.

Abb. 14–16 Zusammenfügen des Flachträgers mit Flachstück und Bogenstück.

Abb. 17, 18 Verbinden von Winkelträgern mit Hilfe der Eckknotenplatte.

Pict. 12, 13 Elbow joint (from the u-t 1) and hinge, in connection with angle girders.

Pict. 14–16 Connecting the flat girders with flat and curved struts.

Pict. 17, 18 Connecting angle girders by means of corner connector plate.

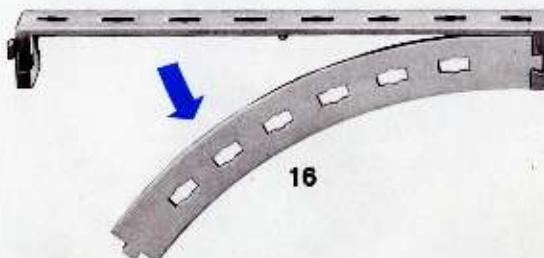
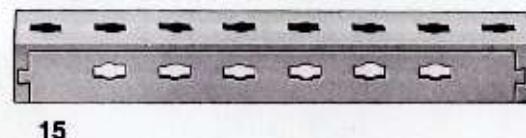
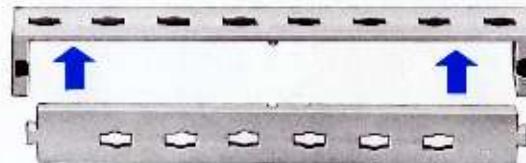
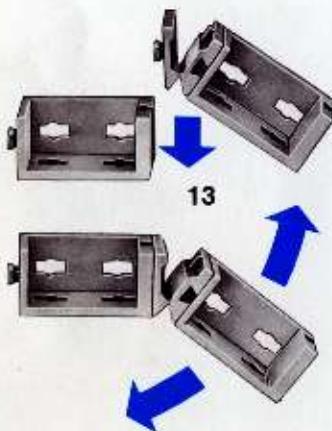
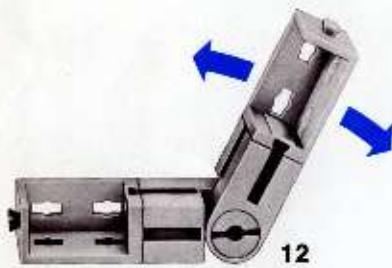


Fig. 12, 13 Pierre articulée (du u-t 1) et charnière pouvant relier deux cornières.

Fig. 14–16 Assemblage de la cornière plate avec un raccord plat et un raccord courbé.

Fig. 17, 18 Liaison entre cornières avec le gousset de coin.

Afb. 12, 13 Schamiersteen (uit de u-t 1) met scharnier in combinatie met hoekdraagsteunen.

Afb. 14–16 Samenvoegen van de vlakke draagsteen met vlakke steun en boogstuk.

Afb. 17, 18 Verbinding van hoekdraagsteunen met behulp van de hoekknoopplaat.

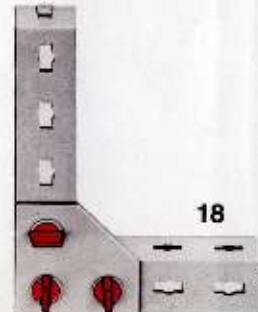
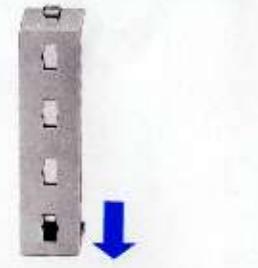


Abb. 19, 20 S-Riegel 4 zur Verbindung von Winkelträgern.

Abb. 21 Befestigen von Streben durch Einschieben des S-Riegels 4 in die Nut der Bausteine 30.

Abb. 22–24 Befestigen von Streben mit dem S-Riegel 4.

Abb. 25, 26 Verwendung des S-Riegels 6 und S-Riegels 8.

Abb. 27 Herstellen eines Gelenks durch S-Riegel 6 und Riegelscheibe.

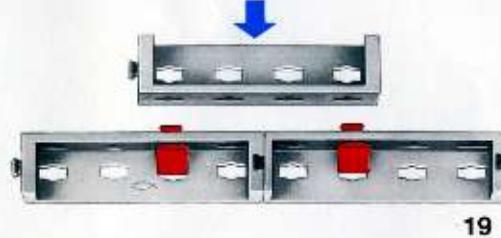
Pict. 19, 20 Key-bolt 4 for connecting angle girders.

Pict. 21 Securing struts by inserting key-bolt 4 in the groove of the building blocks 30.

Pict. 22–24 Fastening struts with key-bolt 4.

Pict. 25, 26 Use of key-bolt 6 and key-bolt 8.

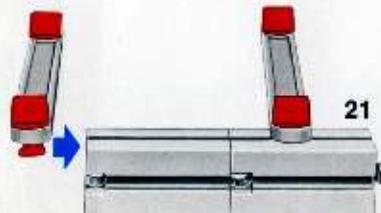
Pict. 27 Making a joint with key-bolt 6 and blocking washer.



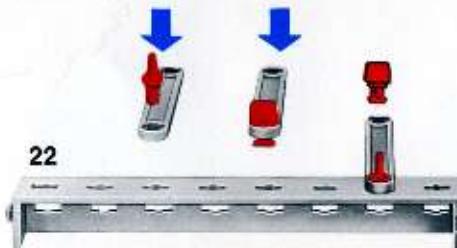
19



20



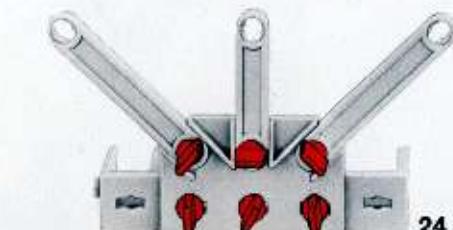
21



22



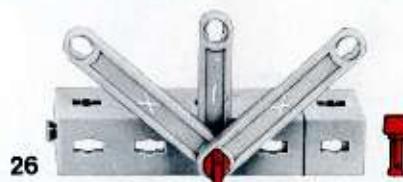
23



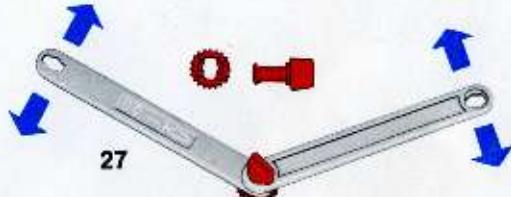
24



25



26



27

Fig. 19, 20 Rivet S 4 pour liaisons de cornières.

Fig. 21 Fixation de contrefiches en insérant le rivet S 4 dans la rainure des pierres de construction 30.

Fig. 22–24 Fixation de contrefiches avec le rivet S 4.

Fig. 25, 26 Utilisation du rivet S 6 et du rivet S 8.

Fig. 27 Réalisation d'une articulation avec le rivet S 6 et un disque d'arrêt.

Afb. 19, 20 S-grendel 4 ter verbinding van hoekdraagsteunen.

Afb. 21 Het bevestigen van spanten door inschuiven van de S-grendel 4 in de groef van de bouwstenen 30.

Afb. 22–24 Bevestiging van spanten met de S-grendel 4.

Afb. 25, 26 Toepassing van S-grendel 6 en S-grendel 8.

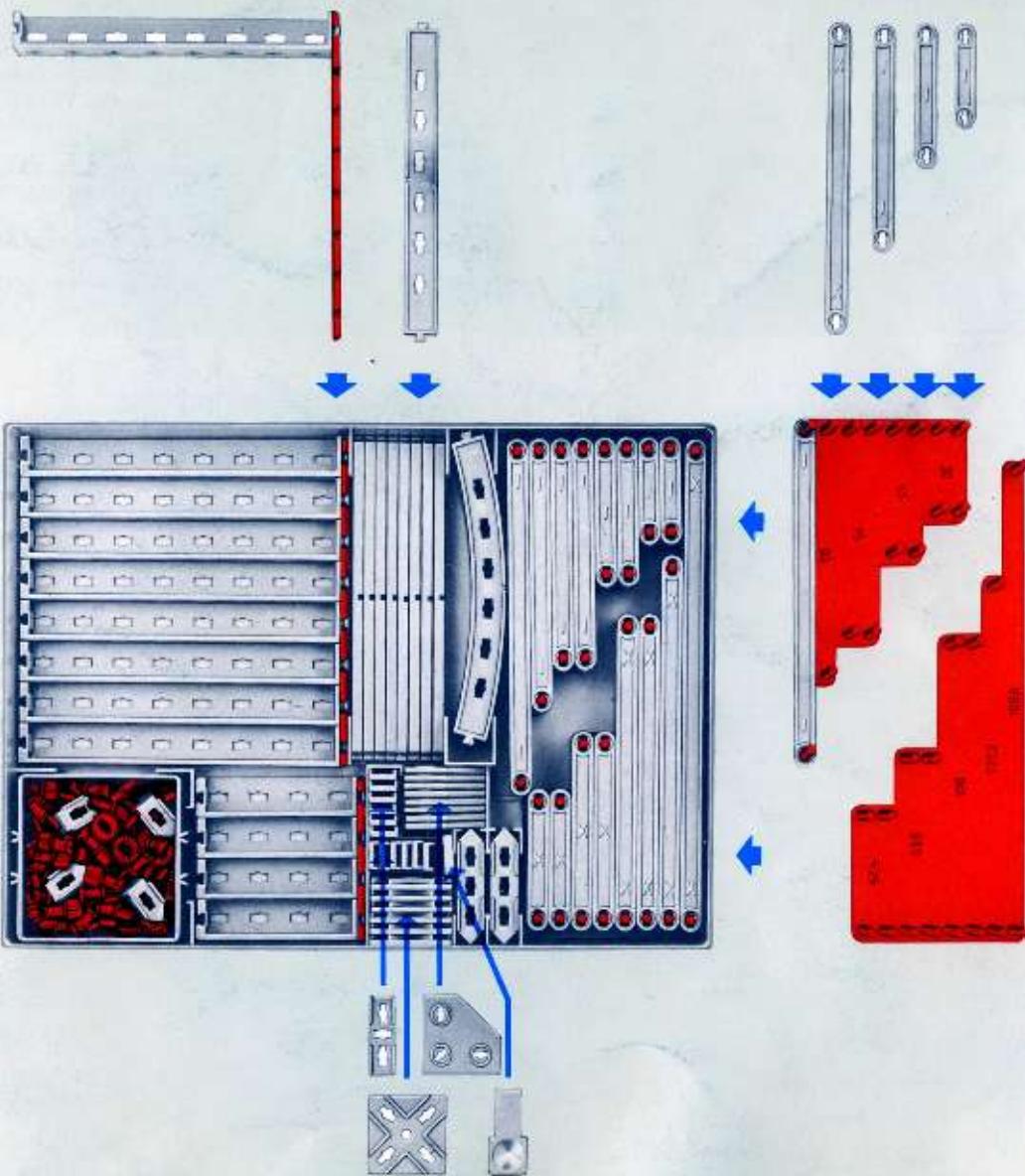
Afb. 27 Het maken van een scharnier door S-grendel 6 en grendelschijf.

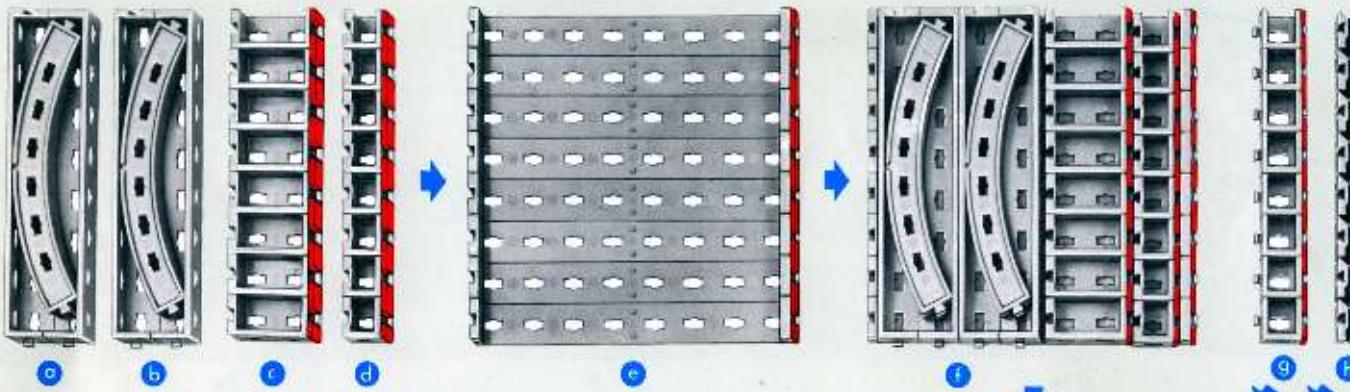
Zuerst die Bauelemente als untere Lage einordnen. (Winkelträger werden mit den Zapfen in die Schlitze der roten Aufnahmestreifen gesteckt.)

First arrange the building elements as a lower layer. (Angle girders are stuck with the pivots in the slits of the red receptacle strips).

Ranger d'abord les éléments du fond de la boîte. (Les cornières sont assemblées sur la bande de rangement.)

Eerst de bouwelementen als onderste laag rangschikken. (Hoekdraagstenen worden met de pen in de gleuf van de rode ophettingsstrook gestoken.)



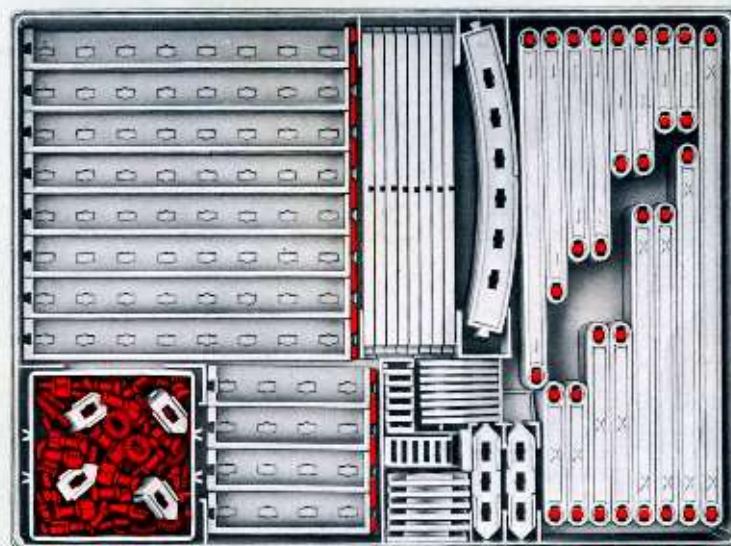


Sodann die Montagegruppe a, b, c, d zusammenstellen und in die 8 Flachträger e einlegen. Jetzt das gesamte Paket f auf die Winkelträger 120 und die Montagegruppe g und h auf die 8 Flachstücke legen.

Then put together the assembly group a, b, c, d and lay in the 8 flat girders e. Next the whole of pack f on the angle girders 120, then lay the assembly group g and h on the 8 flat struts.

Constituer les groupes a, b, c, d et les introduire dans les cornières plates e. L'ensemble du paquet f est posé sur les cornières 120 et les groupes g et h posés sur les 8 bandes plates.

Daarna de montagedelen a, b, c, d samenstellen en samen in de 8 vlakke draagsteunen e inleggen. Nu het hele pakket f op de hoekdraagsteunen 120 en de montagegroep g en h op de 8 vlakke stukken leggen.



Danach die 3 Platten 180 einordnen und zuletzt die 8 Doppelknotenplatten (jeweils 2 durch Aufnahmestreifen verbunden) in die Zwischenräume legen. (Siehe auch Deckelrückseite.)

Next put away the 3 plates 180 and finally lay the double connector plates (two in each receptacle strip) in the spaces between them. (See also reverse side of kit cover.)

Ranger ensuite les 3 plaques 180 et pour finir les 8 goussets doubles (groupés 2 par 2 sur une bande de rangement) sont placés dans les espaces libres. (Voir face interne du couvercle.)

Verder de 3 platen 180 rangschikken en tenslotte de 8 dubbele knoopplaten (2 aan 2 door opnemingsstrook verbonden) in de tussenruimten leggen. (Zie ook achterkant van het deksel.)

